
ARCANINE

LEAGUE OF LEGENDS

Italia

Realizzato da

Christian Linke | Alex Yee

EPISODE 1.06

"When These Walls Come Tumbling Down"

Un protetto desideroso mina il suo mentore nel consiglio mentre una tecnologia magica si evolve rapidamente. Con le autorità all'inseguimento, Jinx deve affrontare il suo passato.

Scritto da:

Alex Yee

Regia di:

Pascal Charrue | Jérôme Combe | Arnaud Delord

Data della diffusione:

13.11.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Kevin Alejandro	...	Jayce (voice)
JB Blanc	...	Vander (voice)
Edan Hayhurst	...	Young Viktor (voice)
Remy Hii	...	Marcus (voice)
Mia Sinclair Jenness	...	Powder (voice)
Katie Leung	...	Caitlyn (voice)
Harry Lloyd	...	Viktor (voice)
Bill Lobley	...	Huck (voice)
Toks Olagundoye	...	Mel Medarda (voice)
Ella Purnell	...	Jinx (voice)
Reed Shannon	...	Firelight Leader (voice)
Jason Spisak	...	Silco (voice)
Hailee Steinfeld	...	Vi (voice)
Brett Tucker	...	Singed (voice)
Amirah Vann	...	Sevika / Apothecary (voice)
Mick Wingert	...	Heimerdinger (voice)
Joe Zieja	...	Thieram (voice)

1

00:00:08 --> 00:00:12
UNA SERIE NETFLIX

2

00:00:25 --> 00:00:27
Vieni qui. Forza!

3

00:00:52 --> 00:00:53
Sky?

4

00:02:08 --> 00:02:09
Non avere paura.

5

00:02:10 --> 00:02:12
L'hai costruita tu?

6

00:02:14 --> 00:02:16
Perché non giochi con gli altri?

7

00:02:23 --> 00:02:26
La solitudine è spesso la conseguenza
di una mente dotata.

8

00:02:26 --> 00:02:27
Che cos'è?

9

00:02:30 --> 00:02:32
Questo è Rio.

10

00:02:32 --> 00:02:35
È una rara mutazione che ho allevato.

11

00:02:36 --> 00:02:37
Tieni.

12

00:02:38 --> 00:02:39

Avanti.

13

00:03:00 --> 00:03:01
Sta morendo.

14

00:03:03 --> 00:03:05
Sto cercando di impedirlo.

15

00:03:06 --> 00:03:08
La mutazione deve sopravvivere.

16

00:03:09 --> 00:03:10
Posso aiutarla?

17

00:03:11 --> 00:03:13
Vuoi aiutarmi?

18

00:03:14 --> 00:03:16
Molto bene.

19

00:03:19 --> 00:03:21
Saremo solitari insieme.

20

00:03:37 --> 00:03:40
Che bello vedere
che alcune cose non cambiano.

21

00:03:40 --> 00:03:44
Sembra ieri che mi sono imbattuto
in un aspirante studioso

22

00:03:44 --> 00:03:46
della città sotterranea,

23

00:03:46 --> 00:03:49
che ruminava nella sua oasi d'acciaio.

24

00:03:51 --> 00:03:52
Ho saputo della prognosi.

25

00:03:53 --> 00:03:55
Mi dispiace tanto, ragazzo mio.

26

00:03:57 --> 00:04:00
Contempla la morte, professore?

27

00:04:00 --> 00:04:02
Solo quella degli amici.

28

00:04:03 --> 00:04:05
Suppongo che la sua eredità
sia ben protetta.

29

00:04:05 --> 00:04:07
In quanto fondatore di Piltover,

30

00:04:07 --> 00:04:10
cosa non ha dimostrato
nella sua vita eccezionale?

31

00:04:14 --> 00:04:18
Devi essere orgoglioso
dei tuoi risultati, Viktor.

32

00:04:22 --> 00:04:23
Invenzioni.

33

00:04:23 --> 00:04:27
Il mio contributo avrà vita breve,
anche nella sua memoria.

34

00:04:29 --> 00:04:31

Ho visto molti studenti.

35

00:04:32 --> 00:04:37

È una triste verità. Chi brilla di più
spesso brucia più in fretta.

36

00:06:03 --> 00:06:05

Non sapevo che fossi un'artista.

37

00:06:09 --> 00:06:11

Ci sono tante cose che non sai di me.

38

00:06:12 --> 00:06:15

Senti, mi dispiace
per essere scomparso ieri sera.

39

00:06:17 --> 00:06:18

Il dovere chiama.

40

00:06:27 --> 00:06:29

Viktor sta morendo.

41

00:06:36 --> 00:06:39

Credo abbia a che fare con i gas
nelle fratture in cui è cresciuto.

42

00:06:39 --> 00:06:42

Proprio ciò
che volevamo risolvere con l'Hextech.

43

00:06:44 --> 00:06:45

Migliorare la vita.

44

00:06:45 --> 00:06:48

Risolvere problemi veri,
non liti commerciali.

45

00:06:50 --> 00:06:52
Viktor mi ha salvato la vita una volta.

46

00:06:52 --> 00:06:54
Ora lui ha bisogno
di me e io non posso farci niente.

47

00:06:55 --> 00:06:57
Odio sentirmi così inutile.

48

00:06:58 --> 00:06:59
Non sapevo foste così vicini.

49

00:07:00 --> 00:07:02
È come un fratello per me.

50

00:07:05 --> 00:07:07
Perché sei venuto da me?

51

00:07:08 --> 00:07:09
Io...

52

00:07:09 --> 00:07:12
Niente sembra impossibile
quando sono con te.

53

00:07:16 --> 00:07:18
Sono stata bandita dalla mia famiglia.

54

00:07:18 --> 00:07:20
Cosa? Perché?

55

00:07:21 --> 00:07:23
Non sono all'altezza
degli standard dei Medarda.

56

00:07:23 --> 00:07:26
Mel, non ci credo.

57

00:07:27 --> 00:07:28
Davvero?

58

00:07:30 --> 00:07:32
Dovresti stare con lui, Jayce.

59

00:07:33 --> 00:07:35
Non possiamo cambiare il nostro destino,

60

00:07:35 --> 00:07:39
ma non dobbiamo affrontarlo da soli.

61

00:07:41 --> 00:07:42
È un bel dipinto.

62

00:08:49 --> 00:08:50
Chuck!

63

00:08:52 --> 00:08:55
Thieram. Mi chiamo Thieram.

64

00:08:55 --> 00:08:57
Bel tentativo, Chuck.

65

00:08:59 --> 00:09:01
Perché tanto trambusto?

66

00:09:01 --> 00:09:03
Il capo vuole che prendiamo qualcuno.

67

00:09:04 --> 00:09:05
Qualcuno? Chiunque?

68

00:09:06 --> 00:09:08
- Chi volete prendere?
- Delle ragazze.

69

00:09:08 --> 00:09:10
Cioè, io... non prendo le ragazze.

70

00:09:10 --> 00:09:14
A parte queste, immagino.

71

00:09:14 --> 00:09:17
Concentrati. Chi sono?
Perché non sono stata invitata alla festa?

72

00:09:17 --> 00:09:19
Non lo so.

73

00:09:19 --> 00:09:22
Hanno fatto a botte con Sevika.
Hanno fatto un bel lavoretto.

74

00:09:23 --> 00:09:24
Davvero? Che lavoretto?

75

00:09:24 --> 00:09:26
È un modo di dire...

76

00:09:27 --> 00:09:29
Vai alla grande, Chuck.

77

00:09:29 --> 00:09:31
Tieni, per il disturbo.

78

00:09:49 --> 00:09:53
Gli scagnozzi di Silco non sono lontani.

Dobbiamo muoverci.

79

00:09:58 --> 00:10:00
- Che diavolo è?
- L'insegna.

80

00:10:01 --> 00:10:03
Non importa,
aiutami a raggiungere il bordo.

81

00:10:16 --> 00:10:17
Ce la fai..

82

00:10:27 --> 00:10:28
Cazzo.

83

00:10:41 --> 00:10:43
Forza. Andiamo!

84

00:10:49 --> 00:10:50
L'abbiamo persa.

85

00:10:53 --> 00:10:54
Chi?

86

00:11:29 --> 00:11:33
Mi sembra che siamo partite
col braccio sbagliato.

87

00:11:35 --> 00:11:37
Forse dovremmo provare con l'altro.

88

00:11:40 --> 00:11:42
Non ce n'è bisogno. È tua sorella.

89

00:11:44 --> 00:11:47

È tornata. Ti sta cercando.

90

00:11:47 --> 00:11:49

Non è come pensi.

91

00:11:49 --> 00:11:53

È con un'agente. Ti ha rimpiazzata.

92

00:11:54 --> 00:11:55

Stai mentendo!

93

00:11:56 --> 00:11:57

Perché disturbarci?

94

00:11:57 --> 00:11:58

Con lei in città,

95

00:11:58 --> 00:12:01

è solo questione di tempo, imploderai

96

00:12:01 --> 00:12:05

e Silco finalmente capirà
che tu vali per la nostra causa

97

00:12:05 --> 00:12:07

quanto valevi per la tua famiglia.

98

00:12:07 --> 00:12:08

Jinx.

99

00:12:17 --> 00:12:18

Dieci su dieci, tesoro!

100

00:12:18 --> 00:12:22

Penso di sapere
come recapitare il messaggio.

101

00:12:54 --> 00:12:57

Era ora che papà si unisse a noi.

102

00:12:57 --> 00:13:01

Eri così impegnato
che la piccola Ren mi ha fatto entrare.

103

00:13:16 --> 00:13:17

Parliamo fuori.

104

00:13:18 --> 00:13:20

Non vedi che stiamo giocando?

105

00:13:20 --> 00:13:25

Ricordi la nostra amica Vi, vero?
La figlia di Vander.

106

00:13:25 --> 00:13:27

Aveva più o meno la tua età.

107

00:13:27 --> 00:13:30

Suo padre partì per un lungo viaggio

108

00:13:30 --> 00:13:33

e papà mi assicurò
che era andata via con lui.

109

00:13:34 --> 00:13:38

Ma sembra che non ce l'abbia fatta.
Non è triste?

110

00:13:38 --> 00:13:42

Puoi immaginare
di essere separata da tuo padre?

111

00:13:43 --> 00:13:46
È in un posto sicuro.

112
00:13:47 --> 00:13:49
È nelle Vie.

113
00:13:50 --> 00:13:51
Non è possibile.

114
00:13:51 --> 00:13:54
C'è un'agente con lei. Una ragazza.

115
00:13:54 --> 00:13:58
- Più o meno della stessa età.
- Caitlyn?

116
00:13:58 --> 00:13:59
È una Kiramman.

117
00:13:59 --> 00:14:01
Proprio come loro, fa ciò che vuole.

118
00:14:01 --> 00:14:03
Non posso controllarla.

119
00:14:06 --> 00:14:08
Allora a cosa servi?

120
00:14:09 --> 00:14:10
La troverò.

121
00:14:11 --> 00:14:13
Posso rimediare.

122
00:14:14 --> 00:14:15
Per favore.

123

00:14:16 --> 00:14:19
Tutti commettono errori, no?

124

00:14:20 --> 00:14:23
L'importante è non ripeterli.

125

00:14:23 --> 00:14:27
I miei uomini stanno cercando
Vi e questa Caitlyn.

126

00:14:28 --> 00:14:30
Non possono tornare in superficie.

127

00:14:31 --> 00:14:33
Ci siamo capiti?

128

00:14:51 --> 00:14:54
Mi dispiace tanto. Gli incidenti capitano.

129

00:15:04 --> 00:15:05
Guarda.

130

00:15:12 --> 00:15:15
Reagisce alla materia organica.

131

00:15:24 --> 00:15:25
Incredibile.

132

00:15:26 --> 00:15:29
Non abbiamo mai visto niente di simile.

133

00:15:29 --> 00:15:33
Potrebbe migliorare la fisiologia,
allungare la vita...

134

00:15:33 --> 00:15:34
Curarti.

135

00:15:40 --> 00:15:41
È successo a tutte.

136

00:15:43 --> 00:15:44
Non riesco a capire perché.

137

00:15:46 --> 00:15:49
Stanno rigettando la trasmutazione.

138

00:15:57 --> 00:16:00
- Risolveremo tutto.
- Forse non c'è tempo.

139

00:16:00 --> 00:16:02
È un territorio inesplorato e...

140

00:16:03 --> 00:16:07
Sento il mio corpo che si sta erodendo.

141

00:16:09 --> 00:16:12
Chiederò a Sky di portare Heimerdinger.
Forse lui può aiutarci.

142

00:16:12 --> 00:16:15
Nel frattempo,
faremo ciò che ci riesce meglio.

143

00:16:29 --> 00:16:30
Cos'è questo posto?

144

00:16:30 --> 00:16:32
È dove finiscono le persone

145
00:16:32 --> 00:16:34
a cui voi di sopra non volete pensare.

146
00:16:46 --> 00:16:48
Ma non è mai stato così grande.

147
00:16:51 --> 00:16:52
Là.

148
00:17:30 --> 00:17:32
So che hai delle riserve su di me,

149
00:17:32 --> 00:17:34
ma le cose funzionano solo
se c'è fiducia reciproca.

150
00:17:34 --> 00:17:36
Non funzionano. Non hanno mai funzionato.

151
00:17:36 --> 00:17:39
Voi di sopra trovate sempre
il modo di fotterci.

152
00:17:39 --> 00:17:42
Suppongo che siamo responsabili
di tutte le tue sventure.

153
00:17:44 --> 00:17:48
No, non tutte.

154
00:17:48 --> 00:17:51
Non siamo dei mostri.
Siamo persone, proprio come te.

155
00:17:52 --> 00:17:54
Non sai niente di me.

156

00:17:56 --> 00:17:58
Non avrei dovuto lasciarti.

157

00:17:58 --> 00:18:03
Va tutto bene. Nonostante tutto, lo sento.

158

00:18:04 --> 00:18:05
Hai un gran cuore.

159

00:18:07 --> 00:18:08
Hai un gran cuore.

160

00:18:14 --> 00:18:15
Che cos'è?

161

00:18:18 --> 00:18:20
Lo chiamerò Hexcore.

162

00:18:21 --> 00:18:26
È una matrice runica adattativa.
L'Hextech che si evolve.

163

00:18:28 --> 00:18:29
È rivoluzionario.

164

00:18:29 --> 00:18:32
La cosa più emozionante
è che reagisce alla materia biologica.

165

00:18:33 --> 00:18:34
Si narra di magia curativa.

166

00:18:34 --> 00:18:36
I nostri campioni finora sono morti...

167

00:18:43 --> 00:18:45
Dovete distruggerlo.

168

00:18:45 --> 00:18:46
Cosa?

169

00:18:47 --> 00:18:52
Vi prego, se avete mai riposto fiducia
nella mia guida, ascoltatevi ora.

170

00:18:52 --> 00:18:56
Ho visto nazioni distrutte
da un solo seme e appariva...

171

00:18:57 --> 00:18:58
proprio così.

172

00:18:59 --> 00:19:01
Professore, potrebbe salvare
la vita di Viktor.

173

00:19:02 --> 00:19:05
Viktor, c'è qualcosa di diverso.

174

00:19:05 --> 00:19:06
Sei cambiato.

175

00:19:06 --> 00:19:09
- Cos'hai fatto?
- In che senso, professore?

176

00:19:11 --> 00:19:15
È quella cosa. Dev'essere distrutta!

177

00:19:15 --> 00:19:18
- Aspetti.

- No. Non glielo permetterò.

178

00:19:18 --> 00:19:21

Jayce, questa è una violazione dell'Ethos.

179

00:19:21 --> 00:19:25

La farò distruggere,
in un modo o nell'altro.

180

00:19:25 --> 00:19:28

È la sua opinione.
Vedremo se la Consulta è d'accordo.

181

00:19:39 --> 00:19:41

Forse conosco qualcuno
che può aiutarci, ma...

182

00:19:41 --> 00:19:44

Fai quello che devi fare. Devo prepararmi.

183

00:19:46 --> 00:19:47

Per cosa?

184

00:20:01 --> 00:20:02

Sta bene?

185

00:20:03 --> 00:20:07

Aspetta! Tranquilla. È Vi, vero?

186

00:20:09 --> 00:20:11

Sono un amico.

187

00:20:13 --> 00:20:17

O almeno lo ero.
Dovevo la mia vita a suo padre.

188

00:20:18 --> 00:20:22
Probabilmente qualcosa di più. Credo.

189
00:20:23 --> 00:20:25
- Sta sanguinando. Le serve un dottore.
- Oh, giusto.

190
00:20:26 --> 00:20:28
Non è così semplice passare di qui.

191
00:20:29 --> 00:20:30
Ehi.

192
00:20:30 --> 00:20:31
Mi dispiace.

193
00:20:32 --> 00:20:38
Ma conosco qualcuno che potrebbe aiutarci.

194
00:20:39 --> 00:20:40
Vieni con me.

195
00:20:52 --> 00:20:53
Malattia?

196
00:20:57 --> 00:20:59
È stata pugnalata.

197
00:21:04 --> 00:21:05
Prepara pozioni.

198
00:21:05 --> 00:21:09
Aiuta la gente con questo.

199
00:21:11 --> 00:21:14
Shimmer. Perché prendere una cosa

che ti fa questo?

200

00:21:16 --> 00:21:21
Volevo solo capire cosa si prova
a essere qualcuno.

201

00:21:22 --> 00:21:26
Per spaventare gli altri invece di...

202

00:21:27 --> 00:21:28
Facciamo uno scambio.

203

00:21:56 --> 00:21:58
Grazie, io...

204

00:21:59 --> 00:22:00
Andiamo.

205

00:22:01 --> 00:22:03
Vi sarà felice di vedere una faccia amica.

206

00:22:03 --> 00:22:09
No. Tu vai pure.
Mi conosceva quando ero ancora...

207

00:22:09 --> 00:22:13
Comunque, non voglio che mi veda così.

208

00:22:13 --> 00:22:16
Dille solo...

209

00:22:16 --> 00:22:20
Dille che mi dispiace. Di tutto. Ok?

210

00:22:34 --> 00:22:37
Ho trovato questo su uno dei Firelight.

211

00:22:37 --> 00:22:40

Corrisponde ai frammenti trovati fuori
dal suo laboratorio e agli hexportali.

212

00:22:42 --> 00:22:46

Ho ragione di credere
che stiano pianificando altri attacchi.

213

00:22:47 --> 00:22:49

Come mai questa minaccia
è passata inosservata così a lungo?

214

00:22:49 --> 00:22:53

Col completamento degli hexportali,
le fratture non erano una priorità.

215

00:22:53 --> 00:22:54

Sistemeremo tutto dopo.

216

00:22:54 --> 00:22:56

Per ora,
dobbiamo prevenire altri attacchi.

217

00:22:56 --> 00:23:00

A meno che non perquisiamo
chiunque attraversi i ponti,

218

00:23:00 --> 00:23:02

non so come possiamo fare.

219

00:23:03 --> 00:23:04

Allora faremo così.

220

00:23:04 --> 00:23:06

È sicuro? Questo tipo di ordine...

221

00:23:06 --> 00:23:09

Lo faccia. Dobbiamo proteggere la città.

222

00:23:16 --> 00:23:17

Un'altra cosa.

223

00:23:17 --> 00:23:20

Caitlyn Kiramman ha fatto rilasciare
una detenuta su suo ordine.

224

00:23:22 --> 00:23:23

C'è qualcosa che posso fare?

225

00:23:26 --> 00:23:29

No. No, è tutto sotto controllo.

226

00:23:31 --> 00:23:34

Consiglieri, abbiamo smarrito la strada.

227

00:23:35 --> 00:23:39

Questa città fu fondata
per essere un baluardo dell'illuminazione.

228

00:23:39 --> 00:23:43

In un mondo che si cannibalizzava
per il potere e l'orgoglio.

229

00:23:44 --> 00:23:45

Ma l'abbiamo dimenticato.

230

00:23:46 --> 00:23:50

Abbiamo allentato la nostra morale
in favore del benessere e della comodità.

231

00:23:50 --> 00:23:52

Abbiamo barattato

l'onore con il prestigio.

232

00:23:53 --> 00:23:54
Un tempo eravamo una sola tribù.

233

00:23:55 --> 00:23:57
Ora siamo clan divisi.

234

00:23:58 --> 00:24:04
Se mettiamo da parte avidità e arroganza,
possiamo essere di nuovo una cosa sola.

235

00:24:05 --> 00:24:09
Dovremo stare attenti. Dobbiamo ritenerci
responsabili gli uni degli altri.

236

00:24:09 --> 00:24:10
E chi ritiene responsabile lei?

237

00:24:11 --> 00:24:12
Cosa?

238

00:24:12 --> 00:24:14
Lo shimmer dilaga nella città sotterranea.

239

00:24:14 --> 00:24:17
Attacchi agli hexportali
e nella piazza dell'Accademia.

240

00:24:17 --> 00:24:22
Gli agenti temono di mettere piede
nelle Vie. Tutto sotto il suo comando.

241

00:24:22 --> 00:24:25
Jayce, non esagerare.

242

00:24:25 --> 00:24:26
Mi scusi, professore,

243

00:24:26 --> 00:24:28
ma per guarire questa città
non bastano i discorsi.

244

00:24:28 --> 00:24:32
Ci ha sempre detto cosa non fare.

245

00:24:32 --> 00:24:37
Ma lasci che le chieda una cosa:
qual è il suo piano per sistemare le cose?

246

00:24:37 --> 00:24:39
Ho capito di che si tratta.

247

00:24:39 --> 00:24:42
Per i vostri progetti Hextech
serve più tempo. Più misure di sicurezza.

248

00:24:42 --> 00:24:47
Gli umani non vivono per secoli.
Non possiamo aspettare.

249

00:24:48 --> 00:24:53
Ci serve una leadership
che pensi al futuro e non al passato.

250

00:24:53 --> 00:24:55
Lei è il vero Padre di Piltover,

251

00:24:55 --> 00:24:57
e i suoi anni di servizio
non saranno mai ripagati.

252

00:24:59 --> 00:25:02

È ora di dare
all'amato fondatore della nostra città...

253

00:25:03 --> 00:25:05
un meritato pensionamento.

254

00:25:05 --> 00:25:07
Jayce, non farlo.

255

00:25:17 --> 00:25:20
Dev'essere unanime. Tutti a favore?

256

00:25:27 --> 00:25:31
Con tutto il mio rispetto
e la mia gratitudine, professore.

257

00:26:02 --> 00:26:03
Vi.

258

00:26:16 --> 00:26:18
Tranquilla.

259

00:26:23 --> 00:26:24
Ti vogliamo di nuovo in piedi.

260

00:26:25 --> 00:26:28
Come ti ha chiamato Sevika? Jinx?

261

00:26:33 --> 00:26:36
Giusto. Jinx. Come potrei dimenticarlo?

262

00:26:36 --> 00:26:38
Dovremo stare più attente d'ora in poi.

263

00:26:38 --> 00:26:39
Silco ci terrà d'occhio.

264

00:26:52 --> 00:26:53
Vivevi qui?

265

00:26:54 --> 00:26:56
Chi è Powder?

266

00:26:58 --> 00:27:02
Mia sorella.
Pensavo fosse morta, ma adesso..

267

00:27:02 --> 00:27:04
Devo trovarla.

268

00:27:04 --> 00:27:07
Come fai a non sapere
se tua sorella è viva o morta?

269

00:27:07 --> 00:27:10
È difficile controllare le persone
da dentro una cella di cemento.

270

00:27:11 --> 00:27:12
Non hai i genitori?

271

00:27:13 --> 00:27:16
No. Sono stati uccisi dagli agenti.

272

00:27:41 --> 00:27:43
Il prodigio di Vander.

273

00:27:51 --> 00:27:54
Peccato che non abbiamo mai avuto
l'opportunità di parlare.

274

00:28:01 --> 00:28:03

Cos'hai fatto a mia sorella?

275

00:28:03 --> 00:28:05

L'ho liberata.

276

00:28:06 --> 00:28:10

Sinceramente, pensavo fossi tu la migliore
della tua famiglia di seconda mano.

277

00:28:11 --> 00:28:12

Ma Jinx...

278

00:28:16 --> 00:28:18

È più di quanto immaginassi.

279

00:28:28 --> 00:28:33

La troverò e cancellerò le idiozie assurde
che le hai messo in testa.

280

00:28:33 --> 00:28:37

Ma prima, distruggerò il tuo impero
di stronzate tutto intorno a te.

281

00:28:40 --> 00:28:43

Non conosci i tuoi limiti.
È questo che ha ucciso Vander.

282

00:28:43 --> 00:28:45

Per questo tua sorella se n'è andata.

283

00:28:45 --> 00:28:47

Ed è per questo che sono qui.

284

00:28:49 --> 00:28:49

Sì, beh...

285

00:28:53 --> 00:28:54
Parli troppo.

286
00:29:33 --> 00:29:36
Ovunque tu sia, accendilo e io ti troverò.

287
00:31:44 --> 00:31:46
Rio sopravviverà.

288
00:31:46 --> 00:31:47
Sei stato tu?

289
00:31:47 --> 00:31:49
Credevo che avessi capito.

290
00:31:50 --> 00:31:53
La mutazione deve sopravvivere.

291
00:32:20 --> 00:32:22
Ora capisco.

292
00:32:37 --> 00:32:40
Quanti problemi può causare una ragazza?

293
00:32:48 --> 00:32:50
BUGIARDA

294
00:32:53 --> 00:32:55
BUGIARDA

295
00:33:23 --> 00:33:24
Powder?

296
00:33:36 --> 00:33:37
Vi?

297

00:33:38 --> 00:33:39
Oh, Powder!

298

00:33:50 --> 00:33:52
Mi dispiace tanto, Powder. Io...

299

00:33:52 --> 00:33:56
Ho provato a tornare.
Te lo giuro. Ma mi hanno arrestata.

300

00:33:56 --> 00:33:57
Marcus.

301

00:33:57 --> 00:33:59
Non lo so. Io.. Non importa.

302

00:33:59 --> 00:34:01
Pensavo che non ti avrei più rivista.

303

00:34:04 --> 00:34:05
Sei reale?

304

00:34:07 --> 00:34:09
Sì, certo.

305

00:34:09 --> 00:34:13
Sono io, Vi. Tua sorella.
Sono qui. Sono proprio qui.

306

00:34:15 --> 00:34:19
Le cose sono cambiate
quando sei andata via. Sono cambiata.

307

00:34:20 --> 00:34:25
Lo so, Pow-pow. Lo so.
Hai fatto ciò che dovevi per sopravvivere.

308

00:34:26 --> 00:34:30

Anch'io. Va tutto bene.

L'importante è che siamo insieme.

309

00:34:39 --> 00:34:40

Chi è?

310

00:34:40 --> 00:34:42

Chi sei tu?

311

00:34:42 --> 00:34:44

Va tutto bene. È un'amica.

312

00:34:44 --> 00:34:48

Quindi Sevika non stava mentendo?

Sei con un'agente?

313

00:34:51 --> 00:34:53

Tua sorella è Jinx?

314

00:34:53 --> 00:34:56

Caitlyn, ascolta.

Possiamo risolvere la cosa.

315

00:34:56 --> 00:34:58

È un trucco! Mi prendi in giro!

316

00:34:59 --> 00:35:02

Fa' silenzio! Non sono dell'umore.

317

00:35:02 --> 00:35:04

- Non abbiamo detto niente.

- Non parlavo con te!

318

00:35:04 --> 00:35:06

Powder, va tutto bene.

319

00:35:06 --> 00:35:08
Smettila di chiamarmi così.

320

00:35:08 --> 00:35:11
Ora sono Jinx.
Powder è caduta in un pozzo.

321

00:35:12 --> 00:35:13
Non porti sfiga. Non avrei mai dovuto...

322

00:35:14 --> 00:35:15
Non parlarmi come se fossi una bambina!

323

00:35:15 --> 00:35:19
Sei venuta per questa?
Per questa stupida pietra?

324

00:35:19 --> 00:35:22
No, non so neanche cosa sia.

325

00:35:22 --> 00:35:25
Sei una fuoriclasse, sorella.

326

00:35:25 --> 00:35:29
Sorella. Pensavo mi mancasse la mia.
Scommetto che la tua non ti manca.

327

00:35:29 --> 00:35:32
Powder! Sono qui per te. Solo te.

328

00:35:32 --> 00:35:35
Puoi sparare, se vuoi,
ma io non vado da nessuna parte.

329
00:35:35 --> 00:35:37
Non ti abbandonerò di nuovo.

330
00:35:41 --> 00:35:44
Fate silenzio tutti, devo pensare.

331
00:35:44 --> 00:35:46
Hai sentito?

332
00:37:23 --> 00:37:24
Powder.

333
00:37:34 --> 00:37:35
Powder!

334
00:37:51 --> 00:37:52
Prendetela.

335
00:38:14 --> 00:38:15
Vi?

336
00:38:17 --> 00:38:18
No!

ARCANE

LEAGUE OF LEGENDS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.